

דברי תורה

מאת כ"ק מREN אדמ"ר שליט"א

שנאמרו בשבת קודש פרשת משפטים תשע"ו לפ"ק

אצל השבת המרומם בעיר פרעשבורג יצ"ו

ויצא לאור ע"י מכון מעדי מלך וויען - גליון תתק"ה

בכנית השבת

(יוקרא ט-לב), קדושתן אף כשהן שוממנים (מגילה כה). ומצינו בקרבן תמיד, שהיו אומרים האיר פני כל המזוח עד שבחרון (יומה כה), וברשי"י כדי להזכיר זכות אבות מוצירין חברון ע"ש. hari גם כאשר אין מוצירין שמותם, אלא שם העיר שגור בה ונכברים שם, מעורר זכותם, ומכל שכן כאשר נמצאים במקום קדוש זה, ומהטאסטפים בכוננה שייהה לנו שיקות עם הצדיק, בודאי שיש בזה השפעה רבה.

מה' מצudi גבר כוננו ודרכו יחפץ, וכיודע מרן הבעל שם טוב זי"ע, שבכל מקום שנסתבר להאדם מן השמים להמצוא שם, סימן הוא לו שציריך לתקן ולהעלות ניצוצות קדושיםות הנמצאים במקום שהוא ששייכים לשורש נשמהו. להתפלל בכוננה, ולומר הברכות נהנין בכוננה, ולהתנהג בקדושה, וצרכין לנצל זאת, שלא תהא יגיעהו לרייך, להטריח לבוא למקום ההוא, ולא יתכן מה שנוצר.

יום שבת קודש נתן לנו ליום מנוחה וקדושה, האדם פניו מלאכתו ועובדתו, ויש לו ישוב הדעת לחשוב חשבונו של עולם באיזה מצב ומדריגה הוא עומד. אך כאשר האדם הוא בبيתו עדין הוא מוטרד מבני ביתו, אבל כשעוזב את ביתו, ונמצא בלבד בלי שם טרידה, אז הזמן גרמא ביותר לנצל את השבת כראוי, להתפלל מלאה, ולהתבונן מה חובתו בעולמו.

הנני בזה לקדם בברכה את חברי קהילתנו הי"ו שבאו לשבות על שב"ק סמור ונראה לציין המצוינות של מרן רבינו החותם סופר זי"ע, אשר מעיר זהה נתשטה התורה לכל ישראל, שהAIR בקדושת תורתו בכל העולם, הן בתשובותיו להלכה שנתקבלו דבריו בכל המקומות, והן בדברי אגדה אשר אמרותיו היקרות נשמעים בכל בית ישראל, והן בהרצצת התורה לתלמידים הגונים, שברבבות הימים היו תלמידיו ותלמידי תלמידיו, המנהיגי ישראל במדינה זו. והן בהשquetpto הטהורה על כל ענייני היהדות, שלא יותר על קוצו של יוד מתורתינו הקדושה, ולא לעשות פשרות ולזרע עבור קירוב הפחותים, וחידש אסור מן התורה. ולאחר נגד ההשכלה שלא ישפיעו על קהילות החדרות, שזה גרם לפילוג החדרדים, לייסד קהילות נפרדות על דרכי התורה. ובפרט שקהילתנו נתיסדה בהשפסול בויען על ידי חתנו הגאון זצ"ל, ובכל מנהגי קהילתינו בנאים על פי דרכו, בודאי שרוחו הטהורה שורה علينا כאשר אנו חוטים בעת בצלו.

המקום הזה היה פעמי מקודש בתורה ועובדת, לא היה ביום ההם לעקטער וטלפון, ולא הסתובו בחוץות, וקידשו הימים והليلות בתורה. בעונותינו הרבבים נתרוקן כל המדינה משומרי תורה, והשימורי את מקדשיכם

ק"ל רזה זישועה באהלי צדיקים

ברגשי גיל ושםחה ומתוך שבח והוד' להש"ת, הנה מגישים מעומקאדיל'א, ברכת מזלא טבא וגדייא יאה, קדם עררת ראשנו

כ"ק מREN אדמ"ר שליט"א ~

לרגל השמחה השוריה במענו בנישואי נכdotו בת דרבנן הרה"ג רבי אהרן שע"י רואנער שליט"א – דומ"ץ סאמבאטהעל' רואה"ב בקהלתינו הכהן הכהן ז אב"ד מערצאל שליט"א עב"ג החתן הרב יאל ישוף עיריאן בן הרה"ג רבי מנחם שמואל טיטלנויים שליט"א דומ"ץ וו"ר ועוד הקשרות דקהל מנוח חיטר דיטרטוקוב למ"ט יהא רעווא שיזכה לשובע שמחות ורב תענג וначת דקדושה מכל י"ח מותך בריות גופא ונהורא מעילא עד ביאת גוא"ץ בב"א.

להתענג על ה', וזהו שאמר הכתוב, וקראת לשבת עונג, היינו תענוגי הגוף, ואז יוכל הנשמה לקיים ולקיים ה' מכבוד.

וזגנה אמרו חז"ל (חגיגה ט). כי בשלשה דברים אדם דומה לבהמה, אוכלין ושותין ופרין ורבין וכו', והיינו שמאן הגוף, מותר האדם מן הבהמה אין, ומעלת האדם הוא רק מעד נשמהתו. ותכלית השבת היא להתעלות נשמתו, יום שהוא פניו מלמאתנו, זמן של חשבון הנפש, לעורר נשמותו בתורה ובתפלה בשירות ותשבחות לאהבה את ה'. וכדי שחלק נפשו הבבמיית לא יעכנו, על כן נוטני גם לו את חלקו, להרבות בברבורים ושליו ודגים. וזה שאמר הכתוב, וביום השביעי 'תשבות', לא רק יום מרוגע, אלא יום 'מנוחה וקדושה' לעמך נתת, שבת שמא לדודשא בריך היא, וביום השביעי תשבות, תנצל אותה לדביבות בה. 'למען ינוח שורך וחמורך', היינו חלק השור והחמור שיש באדם, תנ' גם להם ניח, גם הם מגיעו בדידחו, באכילה ושתייה, ואנן בדין בהשbat נועם הנשמות. 'זינפש' בין אמרתך והגר', אפיקו הפהותים, גם להם מגיע נפש יתרה בשבת, ואם כן מכל שכן לזרע יעקב אשר במ בחרת, בודאי שעיקר תכלית השבת היא התעלות הנפש.

ולעניגנו שבאו לנו כאן לשבות ביחיד, כל אחד עוזב את ביתו ובני ביתו, ואין לפניו טירודות הבית, והכל ערוך ומסודר ביופי ובהידור כדי להרחב דעתו, הזמן גרם לנצח את השבת להתעלות בקדושה, ולהקדיש כל היום לתורה ותפלה ושירות ותשבחות לא-ל חי, וליתן אוזן קשבת על מה ששמעים דברי אלקים חיים.

שבת זו תהיה בבחינת למען ינוח שורך וחמורך, הכל מסודר וערוך שלא יחסר כלום מצורכי הגוף, והמטרה בזה להכנסו ברוח של מנוחה, ולנצח את השבת לצורכי נפשו, לתורה ותפלה ושירות ותשבחות, ובודאי כל אחד ימצא בהדברי תורה שימושיים, דברים שימושדים בשביבו, שעבור זה הזמין לו להיות כאן ולשםו מה שנגע אליו.

מן החתום סופר ז"ע היה לו זכיה להרביץ תורה לרבים באופן נפלא, ושפטותיו דובבות בלי הפסק רגע, ושכרו בגין עדין אין לשער. אמן יש עוד נשות שיטובים אותו עמו ביחיד, שאין הם מפורטים לרבים, אלו הם המחויקי תורה, שמדו לו לימי נעריו שיוכל להתגדל בתורה, וכן אותן שעמדו לצדכו כאשר נתעה כבר, אשר בעלי עזרתם לא היה יכול להרביץ תורה, בצל החכמה בצל הכסף. וכן אנחנו נתאטפו יחד השותפים לדבר מצוה

הכטוב בפרשנתנו חזר ומצווה על שביתת השבת, ואמר הכתוב שששת ימים תעשה מעשיך, וביום השביעי תשבות, למען ינוח שורך וחמורך, וינפש בן אמרתך והגר (כג-יב). ופירש הרמב"ן מפני שמלת 'למען' כמו 'בעבור', لكن נפרש שיאמר שששת ימים תעשה כל מעשיך בבית ובדירה, בעבור שינויו השביעי בן אמרתך והגר, להיות כולם ערים במעשה בראשית ע"ב. ולפי זה הנtinyת טעם של 'למען ינוח' לא קאי על מצות שביתת שבת, אלא על הרישה שכן ששת ימים תעשה מעשיך.

ויש לומר עוד לבאר דקאי על סיפא דקרה, דהנה באפשרות כתוב לפרש, כי תכלית השבת הוא להעתcum בקדשותו, כי אם הכוונה היא רק למען ינוח בו יגעי כח, אם בן שביתה זו דומה למנוחת שאר בעלי חיים, ואתה שווה להחמור ושור שגם הם נוחים מיגיעם. והוא שאמר הכתוב וביום השביעי 'תשבות', רמזות לקדושת שביתת השבת, שאם הכוונה היא רק 'למען ינוח' מעובדה, אז אתה שווה לכל בעלי חיים שהם נוחים מיגיעם, והוא שורך וחמורך. אבל תכליתה היא 'זינפש' שקוניות בה נפש יתרה גם 'בן אמרתך והגר', שאינם חשובים כמו בן ישראל, מכל שכן אתה תקנה קדושה הרבה משבת ע"ב.

ונרא עוד כי הכתוב אומר (ישעה נח-יג) וקראת לשבת עונג ולקדושה ה' מכבוד. וחז"ל (שבת קיט) הפליגו בגודל מעלה המענג את השבת. ולכואורה הרוי שבת היא יומא דנסמותין, ומהו העניין לענג את גופו באכילה ושתייה ביום שכולו רוחני. ובכבר ביארו המפרשים על דרך משל, לסתומה שהוחץ לאדם פכח להוליכו, ויזוינו אותו עם חרש שיוכל לראיות שילך עמו יחד, פעם עברו על מקום שניגנו בכל זמר, שהמשיך מאד את לבבו של הסטומא להתעכ卜 ולשםיע. אך החרש שאינו שומע אינו רוצה להתעכ卜, אך הסטומא ונTEL יין המשבר וננתן לשחות להחרש כדי שלא ילק ממנה. ושניהם מתענגים, החרש מהיין, והסטומא מהכליזמר.

בן האדם הוא מיזוג מגוף ונשמה, הגוף היא חומר עbor שמתענג רק מגשמיות, ולעומת זה הנשמה חלקALKי ממעל כל השתווקותה היא להתדק באלקים חיים. והנשמה היא בהסתמא, שאי אפשר לה להתקיים בלי הגוף המוליכה, ולעומת זה הגוף הוא החרש שאינו מתענג מעבודתך. וכאשר בא יום השבת, يوم מנוחה וקדושה, מהו שבת שמא לדודשא בריך הוא, והשבת נועם הנשמות שמאן עונג הרוחות, ורוצה הנשמה להתענג או על ה' והשביעי עונג הרוחות, ורוצה הנשמה להתענג בה/, אך הגוף מעכבות, שאין לה בשירות ותשבחות להתדק בה/, על כן בא המצחוה, ליתן להגוף מה שהוא מתענג בו, ובזה ישקטו רוחו, והוא הנשמה חופשית ותוכל

הקדושים שבשבוע זו יعلו לeczyון, ויתמוך עליהם של ברכה והצלחה ונחת, עדין נזכה לראות בשמחתן של ישראל בבייאת בן דוד ב Maherah בימינו Amen.

להרחב גבולי הקדושה. יtan ה' שיצא ממסיבת וזה כבודם, לעבדו מתוך שמחה, וכל ברקאנ דלעילה ותתא שמים, מארבעים יומם וארבעים לילה (כדי). ויש לדקדק הלא מראה אמיתית של ה' אין לנו בו שום השגה ולא דמיון, ורק הגליי במתן סיני הייתה בעיר של אש אוכלת, ולפעמים בא הגליי גם באופן אחר, וכמבואר בראשי עלי הכתוב (שמות כ-ב) אנכי ה' אלקיך, לפי שנגלה ביום כבוד מלחה ונגלה כאן כזקן מלא רחמים וכו', והוא ואני משתנה במראות, אל תאמרו שתי רשותה הן, אנכי הוא אשר הוציאתי ממערים ועל הים ע"ב. וכך דיק הכתוב שمرאה כבוד ה' כאש אוכלת, היה רק לעניini בני ישראל, כן היה הגליי לנגד עיניהם. ואם כן יש להבין טעם הדבר שבמתן תורה נתגלה באש אוכלת. ולא עוד אלא שהכתוב אומר (דברים ד-יא) וההר בוער באש עד לב השמים, ולאיזה צורך נתגלה ה' אז כבה.

שבת (דף פט) ע"ב. ואם כן כיוון שככל עליותיו של משה בהשכמה היה (שבת פו), אם כן בשעה זו סיון בהשכמה, נותרו כ"ד ימים באותו חודש, ועוד י"ז יום מתמזה, הרי היה שם ארבעים ואחד ימים. אלא שימושה לא החשוב יום הראשון בחשבונו במניין הארבעים כיוון שאין לילו עמו. ועל כן שפир אמר ארבעים יום וארבעים לילה, והיינו שמיום הראשון היה חסר הלילה, ומיום האחרון חסר היום, ובנתיים היו ביחס ארבעים יום וארבעים לילה.

*

ומה שאמר הכתוב על משה לחם לא אכל ומים לא שתה, יש לומר הכוונה על פי מה שכתב בדרשות חותם סופר (לזר אלול שנה). לבאר מה שנאמר (דברים י-א) ואספה דגנן ותירושך ויצהרכך כי דגן רומו על השפעת החכמה, הכל צרכיון למרי דחיטי (ברכות סד), ואין דעתו נכנס באמד עד שיטウם טעם דגן (ב"ר טו). ותירושך, פלפלת התורה יינה של תורה, היינו מה שמוציאין בהבנת דבר מתוך דבר, כמו היין הנשחט מענבים. ויצהרכך, היינו סתרי תורה, שמן הטוב ששמננו אגור בתוכו, כמו וחותום ע"ב. ונכתב שם בצדו, כי מrown החותם סופר ז"ע היה מכיוון כוונה זו בקריאת שמע, שייהיה לו ברכה בהתורה ע"ש.

ובאגרות לחם שלמה (מכتب קלה) כתוב, דרישית שמע תפלו וברכו בתורה, שחידש חידושים תלי תלין בלי שיעור, ובכל המקצועות השתחוו ובירור לעצמו ההלכה כסולת נקייה, וברכו בזוכרן נפלא שוצר כל הש"ס והירושלמי, והכל היה מונח לו בkopfesa, וכן נחקק על מצביה שלו ע"ב. והביא עוד מספר ערכי הcientificos (אות אכילה ואות שתיה) תורה שבכתב נקרא אכילה, תורה שבעל פה שתיה, עיין שם מה שפירש בזה.

וזגנה משה רבינו היה בשם ארבעים יום ללימוד תורה ה', ובימים אלו השיג כל התורה כולה, כל מה שתלמיד ותיק עתיד חדש, וכן כן כל סתרי תורה, אשר

ומראה כבוד ה' כאש אוכלת בראש ההר לעניini בני ישראל, ויבא משה בתורע הענן ויעל אל ההר, ויהי משה בהר ארבעים יום וארבעים לילה (כדי). ויש לדקדק הלא מראה אמיתית של ה' אין לנו בו שום השגה ולא דמיון, ורק הגליי במתן סיני הייתה בעיר של אש אוכלת, ולפעמים בא הגליי גם באופן אחר, וכמבואר בראשי עלי הכתוב (שמות כ-ב) אנכי ה' אלקיך, לפי שנגלה ביום כבוד מלחה ונגלה כאן כזקן מלא רחמים וכו', והוא ואני משתנה במראות, אל תאמרו שתי רשותה הן, אנכי הוא אשר הוציאתי ממערים ועל הים ע"ב. וכך דיק הכתוב שמראה כבוד ה' כאש אוכלת, היה רק לעניini בני ישראל, כן היה הגליי לנגד עיניהם. ואם כן יש להבין טעם הדבר שבמתן תורה נתגלה באש אוכלת. ולא עוד אלא שהכתוב אומר (דברים ד-יא) וההר בוער באש עד לב השמים, ולאיזה צורך נתגלה ה' אז כבה.

וגם להבין העניין שהיה משה בהר ארבעים יום דיקא. ולהלן הוסיף הכתוב עלה, וכי שם עם ה' ארבעים יום וארבעים לילה, לחם לא אכל ומים לא שתה (ל-כח). למה דקדק על מים ולחם, הלא גם שאר מאכלים לא אכל, יותר יוצדק לומר שעמד בזום ארבעים יום.

ומתhalbת נbaar ארכיות הלשון, וכי משה בהר ארבעים יום וארבעים לילה, כדי באומרו ארבעים יום, וממילא נבין שלא ירד כל ליל, והיה שם ארבעים יום רצופות. ונראה דאיתא בראשי (שמות לב-א) וירא העם כי בושש משה לרדת מן ההר, בשעה מהה להר, אמר להם לסוף ארבעים יום אני בא בתורע ו' שעotta, כסבוריים הם שאותו יום שעלה מן המניין הוא, והוא אמר להם שלימים מ' יום ולילו עמו, יום עלייתו אין לילו עמו, שהרי בו בסיוון עלה, נמצא יום ארבעים בי"ז בתמוז, בט"ז בא השטן וערב את העולם, והראה דמות חסר ואפייה וערוביה, לומר ודאי מה משה, אך בא ערובייא לעולם, אמר להם מטה משה שכבר באו שש שעות ולא בא וכו' כדאיתא במסכת

מדה ורחביה מני ים (איוב יא-ט), וזה לא יתכן בחומר גוף עכבר שמשמעותו מבשר ודם. ועל כן כתיב בפרשנתנו (כד-ט) ויכסהו הענן ששת ימים ויקרא אל משה, ואמרו חז"ל (יומא ד): לא בא הכתוב אלא למרק אכילה ושתייה שבמינו לשומו כמלacci הרשות ע"כ. אך גם אחר זה, עדין היה גופו קיים, ואיך יוכנס כל התורה כולה בגוף של חומר עכבר. על כן היה בשם ארבעים יום, שהוא זמן יצירת הولد, וכל יום לעמלה תודרך גופו, ותתבטל מחומריותו חלק אחד מאربעים שבגופו. וזה רוגמת שמצינו בהמבול, אנכי מטיר על הארץ ארבעים יום (בראשית ז-ז), וברש"י בנגד יצירת הولد שקלקלו וכו' (בר' לב-ה) ע"כ. ואחר שעברו ארבעים יום נתבטל כל יצירתו של משה, ונזכר החומר לצורה, וראו היה אז לקבל התורה ברגע ואחדר בכלה הניתנה לחתן. ובארבעים יום יש תתק"ס שעות, שהוא שיעור הביטול לבירה לדעת הירושלמי (הרומות י-ה), וכमבוואר בני יששכר (אלול א-ט) דלכן במקוה יש תתק"ס לוגין ע"ש.

ונראה דזהו שאמור הכתוב, ולא קם נביא עוד בישראל כמשה אשר ידעו ה' פנים אל פנים (דברים לד-ז), כי אחר שעברו הארבעים יום, נתבטל גופו של משה, חלק אביו ואמו, אם כן לא נשאר בו קוסטוא דחיותא, אך הקב"ה נתן לו חיות חדש שיוכל להיות גם בביטול חלק האב והאם. והנה בזionario של אדם הראשון נאמר, והאדם ידע את חוה אשתו ותחר ותلد את קין (בראשית ד-א), הרי דהוא גם בביטול הولد נקרא בלשון הכתוב בשם ידיעה, ויצירתו של משה מחדש לאחר הארבעים יום, הוא אשר ידעו ה' פנים אל פנים, ולמدة זו לא זכה שם אדם, ולכן אין נביא עוד בישראל כמשה, אשר ידעו ה' פנים אל פנים. ומما נפסק הקשר של משה להקראי אחר אביו ואמו, כי נתבטל כל חלקו הגוף הגשמי, ומما נקרא משה איש האלקים (שם לג-א).

ואיתא במודרש (שמ"ר מו-ה) ויהי שם עם ה' ארבעים יום וארבעים לילה לחם לא אכל ומים לא שתה שמות לד-כח). וכי אפשר לו לאדם להיות ארבעים יום בלבד ובלא משתה, רבי תנומה בשם רבי אלעזר בר אבין בשם רבי מאיר אומר, המשל אומר אולת לקורתא הלך בנימוסיה, למעלה שאין אכילה ושתייה עליה משה ונדמה להם ע"כ. והקשה בתשובות שבות יעקב (י"ד סימן צא בסופו) דאכתי איך יתורץ קושיתו, דאף אם ראוי למלך בנימוסי מקום שנכנס בו, מכל מקום הרי מן הנמנע להתקיים בלי אכילה ושתייה.

ארוכה הארץ מדיה ורחביה מני ים. כי התורה הקדושה שיש לנו הוא רק בטפה מן הים, ואמרו חז"ל (קה"ר כא-ב) כל תורה שאדם למד בעולם הזה, הבל היא לפני תורתו של מישיח ע"כ. וכל זה השיג משה בהיותו בשמיים. וכך אמר משה, כי עברו ללחם ומים, שהוו נגליות התורה, תורה שבכתב ושבבעל פה, לא הוציאתי לעמוד שם ארבעים יום, שהו קנה תיקף, ולחם לא אכלתי ומים לא שתיתי, אלא בשביב השמן, היינו סתרי תורה שלא תתגלה עד בוא מלך המשיח, עברו זה הוצרכתי להיות שם ארבעים יום, להציג כל סודותיה.

*

וזה מה ששחה משה רבינו בשם ארבעים יום דייקא, יתבאר בהקדם מה שמצינו בגמרה (סנהדרין פב.) בומר שבא למשה רבינו ואמר לו, 'בן עמרם' זו אסורה או מותרת וכו' ע"ש. ובפרשנים כתבו דוחה לשון בזין, שאין מוציאין אותו בשם, על דרך שאמר דוד, בני איש עד מה כבודי לכלמה (תהלים ד-ג), וברש"י שמבוזים אותו לקרוין בין ישי, אין לי שם ע"כ. וכך מצינו בכלב שהשתיק את כולם, ויהס כלב את העם אל משה (במדבר יג-ל), וברש"י צוחה ואמր, וכי זו בלבד עשה לנו 'בן עמרם', השומע היה סביר שבא בספר בגנותו וכו' ע"ש. ופירשו שהיינו מצד שקריא אותו בלי שם אלא 'בן עמרם'. אך יש לומר שיש בזה עוד טעם שהזהו לגנותו. וגם יתבאר מה שמצינו בחלוקת קרח, וישמע משה ויפול על פניו (שם ט-ז), ואמרו חז"ל (סנהדרין ק): שמע שחדרו מהש אשיש וכו' ע"ש. והוא פליאה לומר כן על איש האלקים.

ונראה דהכתוב אומר (שמות לא-ח) ויתן אל משה כבלתו לדבר אותו, וברש"י בבלתו כתיב חסר, שנמסרה לו תורה במתנה בכלה לחתן, שלא היה יכול ללמדו כולה בזמן מועט (תנחומה ייח) ע"כ. וככתוב בחתם סופר (ליקוטים פ' משפטים רטו). כי בודאי לא יבצר מה' למדeo התורה על רגלי אחת, ומה טעם היותו בהר ארבעים יום, שאחר כל האיחור והעיכוב הזה חזר ונתקה לו במתנה מפני שלא היה יכול להשיגה. ומה שפטו קצר מדרשי חז"ל, שלא היה שם ללימוד אלא לזכר נפשו מכל חלאת עולם הזה, ובכתינה כך נטילתה, וכן שנטילת חיות עולם הזה לאדם הוא ארבעים יום שהולד נוצר בו, כך היה זמן החזיר, ואחר כך ניתנה לו התורה במתנה בשעה ורגע אחד ע"ש.

וביאורו הוא, כי משה רבינו קיבל אז כל מה שתלמיד ותיק עתיד לחדר, אשר התורה ארוכה הארץ

ע"ב. ולעומת זה מצינו במדרש (אבות דרבי נתן ו-ג) שהיה דורש דברים שלא שמעתן אוזן מעולם ע"ב. ואיך יתכן זאת, הלא נשמעו כבר מתחילה מפי רבו. ויש לומר הכוונה, ועל דרךמשל, כי בשעה שלומדים תירוץ שלתוספות לחילוק בין שני סוגיות, האדם הפשט לומד החילוק שביניהם בפשטו כפי פירוש המלות. אבל התלמיד הותיק מבין בעמק יותר חילוקו של התוספות, וממילא פנים חדשות יש לתירוץ הזה. והקצחות החושן יש לו比亚ור יותר עמוק בדבריהם, והנתיבות יש לו比亚ור חדש בהבנה, ואם כן באמת כל אחד אומר תירוץ של התוספות, אבל באמת יש לכל אחד比亚ור אחר עד שנעשה כל תירוץ לדבר חדש. וכמו כן רביעי לא אמר דבר שלא שמע מרבו, אבל בכל דבר ששמע מרבו היה דורש אותה בכל פעם בביבורים שונים שלא שמען אוזן מעולם, ועל דרך שאמרו שיש מ"ט פנים לتورה (במבד"ר ב-ב), או שביעים פנים לتورה (אותיות דרבי עקיבא).

ובמו כן השבע מצות שידעו ישראל מاز, וגם המצוות שנצטו שוב במרה, ובבר מסר אותם משה לבני ישראל, מכל מקום אמר להם כתעת זאת חדש, בעומק比亚ור והשגה שיש בה, עד שדיבورو של משה אליהם היה כסיפור חדש שלא שמעו זאת עדין, ויבא משה ויספר לעם את כל דבריו ה' ואת כל המשפטים. והנה דיבورو של צדיק עשה רושם גדול על השומעים, אשר גם דברים שאדם יודע כבר, מכל מקום בשמייתו שנית זאת מפה קדוש הוא יורד ללבבו יותר. ועל דרך שסביר בא ספר תולדות קול אריה זצ"ל שאמר על הגה"ק רבי שמעלקא מסעליש זצ"ל שיש לו כח גדול בדיבורו לעורר לבבות ישראל לתשובה, שכאשר התחיל הדרשה בשבת שובה באמרו, רבותי, הרמב"ם פוסק שיש לעשות תשובה, והראב"ד אינו משיג עליו, מיד פרצו העם בבכי ע"ש. והנה לא נתחדש להשומע שום דבר בזה, שככל אחד יודע זאת שיש מצוה של תשובה, אבל דברים היוצאים מן הלב עושים רושם שגם מה שיעדים ולא יכולם להוציאם מן הכלל הפועל, יורדים הדברים לעמקי הלב, ומעוררים לשוב אל ה'.

וזהנה באמירת קריית שמע אומרים, שמע ישראל ה' אלקינו ה' אחד (דברים ו-ה), וمبואר בשלחן ערוך (או"ח סימן ס-א) נדרש להאריך בח"ת של אחד, כדי שימליך הקב"ה בשמות ובארץ, שלזה רומו החוטורות שבאמצע גג החיתית. ויאירך בدل"ת של אחד שיעור שיחשוב שהקב"ה יחיד בעולמו ומושל באربע רוחות העולם ע"ש. ועל זה

ותירץ דודאי לא קשה היאך התקיים ארבעים יום ולילה بلا אכילה ושתייה, לשאנו משה דמליך ה' היה, גופו כלו רוחני, ואין צורך לאכילה ושתייה. אלאadam כן קשה למה אכל ושתה בשאר ימים כיון שאין צורך לו, לדמוד אמר ארבעים יום וכו', מכלל דברי ימים אכל ושתה. ועל זה משני שפיר אלא עליות לקרתא הלך בנימוסיה, ולכך אכל ושתה בעת שהיה על פניו האדמה עכ"ד (הובא בישמה משה פ' בראשית דף י"ח).

ולכן כאשר רצוי לגנות את משה, שהוא אדם כשאר בני אדם היו מזולזין אותו בקוראים אליו 'בן עמרם', אשר לאחר מכן הארבעים יום, משה אין עוד ילוד אשה, אלא ליד ה' בדרך נס, כי משה יידע' ה'. והוא שאמרו חז"ל על משה, שחדרו מהשת איש, שיש בו עדין חקלים מגופו שבאו אליו מחת איש, ולא מירק עדין את עצמו מלחיותبشر ודם, אבל באמת משה איש האלקים, ואין עוד בן עמרם או בן יוכבד. ונתבאר שפיר העניין שהוצרך להיות שם ארבעים יום דייקא.

זה מוסר השכל שהרוצה להתעלות ולזכות לכתר תורה, יש למפרק נפשו מאכילה ושתייה ושאר תענוגי עולם, ולבטל כל חומריותו כפי כחו, ולעומת זה יזכה להארת התורה, כי אין התורה מתיקימת אלא בגוף קדוש.

*

זהנה הכתוב אומר, ויבא משה ויספר לעם את כל דברי ה' ואת כל המשפטים, ויען כל העם קול אחד ויאמרו, כל הדברים אשר דבר ה' נעשה (כד-ג). וברשי"י, את כל דברי ה', מצות פרישה והגבלה, ואת כל המשפטים, שבע מצות שנצטו בני נח, ושבת וכיבוד אב ואם ופירה אדומה ודינין שנייתנו להם במרה (סנהדרין נ): ע"ב. ויש להבין דבשלמא מצות פרישה והגבלה, שפיר הוצרך להודיע אותם, כי הם מצות חדשות לפניהם, ההכנה לקבלת התורה, אבל שבע מצות בני נח כבר נצטו זה יותר מאלף שנים לאדם הראשון, ומצות שנצטו במרה, כבר נצטו ימים אחדים קודם, שם שם לו חוק ומשפט (טו-כח), ומהו הכוונה שבא משה כתעת ומספר להם את כל המשפטים הללו. גם מה שישים הכתוב, ויען כל העם 'קול אחד', לכואורה נראה מיותר.

ונראה בהקדם לבאר מה שאמרו חז"ל (יומה טו): על רבינו אליעזר שלא אמר דבר שלא שמע מרבו מעולם

להASH כבר מרגיש החום והצער כשהוא סmor להASH בעוד בידו לחזרה, ואפלו הci מתקרב במסירות נפש אל האש ואינו חזרה בו, זה הוא מסירת נפש גמור, כן אמרתי בחולם ונכון הוא ע"ב. (זה מורה על מעלה גודלה מדריגתו במה היה הרהוריו לבו ביתם).

וזהו העניין שניתנה התורה בלבת אש בווער עד לב השמים, להורות על מסירת נפש, שיש למסור נפשו לה' ולהתורתו. ולא רק שיהא מוכן להשרף כרגע, אלא גם כאשר יצטרך לעבור ביטויים נוראים מרחוק עד שיבוא להכנס האש, גם בן יהא מוכן לה'. וזה מדריגה רמה, לטבול יסורי נוראים, ולא לסור מדריכי ה'. ולכן כאשר יראו ישראל את האש הגדולה, הרומזת שלא די להיות מוכן להשרף עבור קדושת שמו, אלא לטבול גם כן יסורי האש הגדולה עד שישרפ', יהיו חזרין ממה שאמרו נעשה ונשמע, על זה כפה עליהם החר בגיגית. – וגם בזה טמונה מוסר השכל, כל אחד מוכן למסירת נפש על קדושת שמו יתרך, אבל לוותר על תענוגי גופו שאסורה תורה, ומכל שכן לקדש עצמו במותר לו, קשה לפניו. וזה שהראה ה' בניתנת התורה שהאש היה בווער עד לב השמים, גם יסורי הגוף יקבל על עצמו עבורי קיומם מצות ה'.

*

ויש לומר עוד במא שנטגלה ה' באש בווער עד לב השמים. כי קיומם התורה אי אפשר רק על ידי מחזיקי התורה, וכמו שמצוינו ביששכר זבולון, שאמר הכתוב (דברים לג-יח) שמח זבולן בערך ויישכר באלהר, וברשי' שעשו שותפות, זבולון לחוף ימים ישכון ויוצא לפרקמיטיא בספינות ומשתכר, ונוחן לתוך פיו של יששכר והם ישבים וועסקים בתורה, לפיכך הקדים זבולון לייששכר, שתורתו של יששכר על ידי זבולון הייתה ע"ב. ושכרם הרבה מאוד כפי פועלם, שוויכין לנחלת עולם הבא כמו החכם, כמו שאמרו חז"ל (פסחים גג) כל המטייל מלאי לכיס תלמיד חכם זוכה ויושב בישיבה של מעלה, Mai Tummah, בצל החכמה בצל הכסף (קהלת ז-יב) ע"ב. ואיתה בירושלמי (סוטה ז-ד) עתיד הקב"ה לעשות צל לבעלי מצות בצלו של בעלי תורה ע"ש.

ומבוואר במפרשים שבולם העליון ישג מחזיק התורה גם ידיעות של תורה, שאלמלא כן, מה זכות היא לו לשבת יחד עם למד התורה בישיבה של מעלה כשהוא חסר דעתה בתורה, הרי אין בכך כל שכר, אלא עינוי או אף

משיכין ואהבת את ה' אלקיך בכל לבך ובכל נפשך, אפלו נוטל את נפשך (ברכות נד), שMOVED למסור נפשו על קדושת שמו יתרך. ומה רביינו כאשר מסר להם כתת את המשפטים האלה, העלה אותם למדרייג זה, שהם מוכנים למסור את נפשם על קיומם מצות ה', כמו שמוסים נפשם על יהודו ית"ש. והוא שאמור, ויין כל העם קול אחד, אותו הקול של אחד, שעומד מוכן למסור נפשו על קדושת שמו, אותו הקול ענו ואמרו על כל אשר דבר ה' נעשה, שבאופן זה יקיים כל התורה, וכראיתה בפסקים שאדם גדול וחסיד מותר למסור נפשו על כל מצוה ומזכה שבתורה (יריד סימן קני).

*

ובזה נבו לאobar מה שבמתן תורה היה החר בווער באש עד לב השמים. וכתבו התוספות (שבת פח) על מה שאמרו שם שכפה עליהם הדר ניגית, וכך על פי שכבר הקדימו נעשה לנשמע, שמא יהיו חזרין כשיראו האש הגדולה שיצאה נשמתן ע"ב. ויש להבין הכוונה שעל ידי האש הגדולה יחוירו מקבלת התורה.

ונראה בזה על פי מה שכותב בצעטעל קטן להר"ק בעל נועם אלימליך ז"ע, שזכה בשבעו זו להתפלל על קברו, וכותב שם (באות א') בכל עת ורגע שהוא פניו מן התורה, ובפרט שהוא ישב בטל לבדו בחדר, או שוכב על מיטה ואין יכול לישן, יהיה מהרחר במצות עשה זו של נקדשתה בתוך בני ישראל (וירא כב-לא), וידמה בנפשו ויציר במחשבתו, כאלו אש גדול ונורא בווער לפני עד לב השמים, והוא בשביל קדושת הש"ת שובר את טבעו ומפיל את עצמו להASH על קידוש הש"ת, ומחשבה טוביה הקב"ה מצרפה למעשה, ונמצא שאינו שוכב ויושב בטל רק מקיים מצות עשה דאוריתא ע"ב.

ובתחל תhalb ותפארת (לבעל ערוגת הבשם) בסופו, נדפס ה"ה מבנו בעל מגילות מරקחים זצ"ל, וז"ל נתעוררתי למה צריך זהה אש גדול ונורא עד לב השמים. ותירצת בחלום הלילה, דהנה כמה פעמים האדם משער את עצמו עניין מסירת נפש, ובאמת יכול להיות دائم היה מרגיש באמת ביסורים לא היה מוסר נפשו ח"ו. והנה אם מפיל את עצמו לאש קטן, אז אינו מרגיש הצער והחומר של האש עד שהפיל את עצמו, אז כבר ליתה בחזרה, יוכל להיות دائم היה ביכולתו לחזור לחוץ אז היה חזרה, אבל אם האש גדול ונורא עד לב השמים, אז בעת אשר רץ

איך וועל זיין אמאָל א שבת מיט א ציבור אידין דא אויף דעם
 מקומ. א שיינען שבת, שיינען דרישות וואס מ'האט געהרט,
 יעדער אײַנער האט אַרוּסְגָּעָרְעָנְגָּט זיין פרטימ, אין יעדעס
 וווארט וואס מ'האט געהרט איז דא זײַעָר אַסָּאָר וואס מ'קען
 זיך אַהֲיִים נעמָן, ר' אַהֲרֹן האט אַזְוֵי שִׁין אַרוּסְגָּעָרְעָנְגָּט
 ווועָן עֶר האט גערעדט פֿרִיאַטָּאָג צוֹנוֹאַכְטָס אָוָן שבת, ר' בְּנִימִין
 זאל זיין געוזנט האט אַרוּסְגָּעָרְעָנְגָּט אַגְּעוֹוָאַלְדִּיגָּע חַלְקָ פֿון
 חַיְינָר וואס מ'ידָאָרָפּ זיך אַפְּגַּעַבָּן מיט קִינְדְּעָר, אלָעָ זַאֲכָן קָעָן
 מעָן נְרָצָן.

דער עיקר זענען מיר דאר געקומען דא מתפלל זיין אויפן
היליגן ציון פונעם חתם סופר, מיעוט באאל
אויסיגיין און מתפלל זיין, יעדער איינער האט דאר אויפן
הארץ זאנז וואס ס'קוועטשט אים, אמאַל קען מען
אויסיגעבן, אמאַל קען מען עס נישט אָרוּסִיבְּרָעָנֶגֶן, אמאַל
האט מען פאר ווועם צו זאגן און אמאַל האט מען אפֿילוּ
נישט פאר ווועם דאס אָרוּסִיצְׂגָּעָבָן אוּרִקְׂ נִישְׂט, מיזאגט עס
איין זיך אינועויניג. אבער וווען מ'יקומט אויף א היליגן מקומ
אויף א היליגן ציון און מ'אייז מתפלל, דארף זיך אaid
אויסיגין דאס הארץ און בעטן אויף אלעט וואס מידארף
האבן. תפילה איז דאר זיער גראיס, דעם געוואַלְדִּיגְּן כה
התפילה דארף מען דאר נישט פָּאָרְלִיגְּן וואס דאס מײַנט,
ווען אaid דאווענט און ער בעט פונעם אַיְבָּעָרְשָׁטָן, בפרט
ווען מ'אייז מתפלל נעבן א מקומ וואס איז איז קדושה פון א
צדיק מיט דעם וואס מ'אייז מתפלל דארטן איז דאר זיכער
או די תפילות זענען עושאַ רושם.

איך האב הינו גוען פון הייליגן חתום סופר, דער הייליגער
חתום סופר האט אמאָל גערעדט וועגן תפילה, או
מידארפּ דאָוועגען, מיזויסט או דער הייליגער חת"ס האט
שטיַּאַרְקּ מאָרִיךּ גועוֹן בתפילה שטענדייג. זיין חבר האט אים
אמְּמָאַל געזאגט או אין די צייט וואָס ער האט געדאָווענט האב
ער שוין אָפְּגָּעָל עָרָעָנְטָא אָזֶוּפְּילָא בְּלָעְטָעָר גְּמָרָא. האט דער
הייליגער חת"ס געזאגט, או די גְּמָרָא זָאָגָט או ווען אַיְינָעָר אֵין
מאָרִיךּ בתפלה אוֹזְמָאָרִיכִּין לוֹ יְמִיוֹ וְשָׁנוֹתָיו, אוֹזְדָּאָרְךָ פָּאָרְךָ
אוֹרִיכָּוֹת הַתְּפִלָּה וּוְעַט דָּאָרְךָ מִיר דָּעָר אַיְבָּעָר שָׁטָעָר צָוְעָבָן
יאָרָן, אוֹזְיַעַנְעָא יָאָרְךָ וּוְעַל אִירְשָׁוִין מְשֻׁלְּכָם זַיִן, די צייט וואָס
איָרְךָ האָב גַּעֲקָעָנְטָא לְעָרְנָעָן בְּיִם דְּאָוְועָגָן.

או דער איבערשטער איז מארכיבין לו ימיו ושנותיו און דעמאטלטס וועט ער משללים זיין, איז דאס טייטש או

עונש. הן גם אדם רגיל היושב שעיה קלוה לצד למגנים גדולים שעיה שהם מתחפללים בתורה, ונוצר ממנה להשתתף עמהם, וכאלם לא יפתח פיו, הרי אין לך צער ובזionario גדול מזה, קל וחומר בעולם הנצחי, סבל הוא לשבת לצדם של תלמידי חכמים ולא להבין דבר. ועל כרחך שזוכין להבין את התורה ממש כמו למדודה.

ודנה התורה הקדושה נמשלת לאש כדכתייב (דברים ל-ב) מימינו אש דת למו. וגם בתלמידי חכמים אמרו (חגיגה כז). ש גופן אש דכתייב (ירמיה כג-כט) הלא בה דברי באש ע"ש. ויש לומר כי האש אין לה זכות קיום רק כאשר יש דבר גשמי שמתדבק אליו, הפתילה והשמן או העץ. ובemo כן התורה וחכמיה אם כי הם אש, אבל צריכין למחזיקי התורה שיוכל האש להתקיים, ולכך בצל החכמה בצל הכסף, שהם החזיקו את האש שיוכל להתקיים ולהתעלות.

וזהנה העולם נחלקה לאربعة יסודות, אש מים רוח ועפר, והאש שונה משאר היסודות, שכל דבר שנוגע באש מקבלת כח האש, העץ או המתוות או הבזול כשבאה ב מגע עם האש, גם היא נתהפה ונעשה גחלת ובווערת כמו האש ממש. ולכון התורה וחכמיה נמשלו לאש, שמחזיקי התורה, שהם דבוקים לה האש, והמה הפתילות של הנר, הם מתחפיכים גם כן לאש, להיות בצל החכמה בצל הכסף.

ולבן במתן תורה בא גילוי באופן של אש בוער עד לב
הশמים, להורות כי התורה נמשלה לאש, שאינו
יכולת לשלוט אלא כאשר סומכין אותה בשמן ופתילות,
המה המחויקי תורה. ואם כי בעולם הזה מה נפרדים,
יששכר באלה של תורה וחילון לחוף ימים ישובן, מכל
מקום בישיבה של מעלה, בעלותם לשמים, אז ייחדיו יהיו
תמים, וועלם מה ביחיד, כי זהו כח האש, להפוך כל דבר
שנדרב בה להיות גם היא אש. (ועיין בעש יוסף ביצה כה.).

מיהלט ביום סיום פונעם שבת, מיהאט געהאט זיעיר א לעכטיגן שבת, איך קען נישט אroiיסגעבן מיין הרגשה, זעלטן וואס איך זיז מיט ענק צויאמען בי איזן טיש א גאנץ שבת. ס'איו מיר אלין א זכות און דער איבערשטער דער מסבב כל הדיסיות האט איזוי מזמין געווען, אז מגעפונט זיך דא אין פרענשבורג. איך האב קיינמאָל נישט געטראקט און

זיט ער איז נטולק געוווארן, אונס'האט זיך נישט געטווישט אונזער קהילה מיט ערליךקייט פון וואס ס'אייז געוווען בימיו.

די גمرا זאגט דאר, איז מיזאgst אָדָר תורה פון אָצִיק שפטותיו דובבות בקרבר, או מיר האבן שין הונדרט שעה'ן געמאכט דעם חתם סופר רעדן אין קבר, וואס מ'האט אלץ נאכגעזאגט דברי תורה ברבים אין זיין נאמען, אונז האב מיר פארן הייליגן חת"ס געמאכט איז ס'זאל זיין שפטותיו דובבות בקרבר, מעג מען אויפיל עכ"פ פארלאנגען או דער הייליגר חת"ס זאל אויר זאנן אָפָר ווערטער פאר אונזערט וועגן. די אלע תפילות וואס מיבעת זאל נתקבל ווערן ברחמים ולרצון, אונס מיר זאלן זוכה זיין צו אלע ברכות וואס די תורה"ק ברענט, עץ חיים הוא למחזיקות ותוכמיה מאושר, די תורה"ק איז כול אין זיך אלע סארט ברכות, מיר זאלן זיך קענען מדק זיין אין תורה אונס זיך פירן ערליך.

מי'האט פרייער גערעדט, אפילו די וועג צוועגין צו דעם פרייער, דאס איז אַשׁוּעָרָר וועג צוועגין, איזו דארף זיין אונזער עובודה, אין די וועלט פון תעוגים — אפילו ס'קומט אן שווער — איז מיזאל זיך מתנזר זיין דערפונג, פון דעטהוועגן דאר דארף זיך אַיד מאָן זיינע גדרים וסיגים יעדער אינער לְפִי עֲרֹכֹו, וויסן אַז אַיד דארף זיך צו פירן ערליך, אונז זענען מיר נישט אַזְוִוּי עַמִּיהָא, נישט וואס פארן גוי איז ערליך, נישט וואס דער גוי קען טוען, קענען מיר אונז טוען! אונז זענען מיר אַהייליג פאלק עם קדוש אתה לה' אלקיך, מקבל זיין אויף זיך די טאג וואס ס'אייז געשטעלט געוווארן אויף קדושה, זאל מען מקבל זיין אויף זיך יעדער אינער פארצונעמען מאָן זיך גדרים וסיגים איז אלע ענייני קדושה וואס ס'פעלט אויס, דער איבערשטער זאל מקבל זיין אלע אונזער תעפות לרחמים ולרצון מיר זאלן זוכה זיין איז אַה אַנְיִינָעָם אַקְעָגָן צוועיגן משיח בע"א.

וואס ער האט געדאווענט בי דיאַ צוֹוָאנֵצִיך יַאֲרָ וְוַעֲט אַיִם דער אַיְבָּרְשָׁטָר גַּעֲבָן אֶזְ ער וְוַעֲט הַאֲבָן יַאֲרָן בַּיְ דִּי אַכְצִיך אָונֵן בַּיְ דִּי נִיְנְצִיך, אָונֵן דִּי תּוֹרָה וְוַאֲסָ מַלְעָרְנָט בַּיְ דִּי אַכְצִיך, נִיְנְצִיך, אַיְזָ גַּאֲרָ אֶן אַנְדָּעָרְעָ תּוֹרָה וְוַאֲסָ מַלְעָרְנָט בַּיְ דִּי צֹוָאנֵצִיך, נִשְׁתָּא מַהְאָט אַיִם צֹוָעָגְבָּן דִּי זַעֲלָבָע שְׁעה'ן, נַאֲרָ מַהְאָט אַיִם צֹוָעָגְבָּן אֶזְ זַיְן תּוֹרָה וְוַאֲסָ מַלְעָרְנָט אַוְיכָ דִּי עַלְטָעָר אַיְזָ אַהֲכָרְעָ קְדוּשָׁה פָּוֹן דַּעַם וְוַאֲסָ מַהְאָט גַּעַלְעָרְנָט פְּרִיעָר.

מי'האט זיך אַמְּאָל אַפְּגָעָרְעָט פָּאַרְעָן הייליגן חת"ס אֶזְ ער אַיְזָ מַאְרִיך בַּתְּפָלָה. האט דער הייליגר חת"ס גַּעַזְגָּט, אַיְךְ דַּאֲוּעָן לְאַנְגָּי אַיְךְ וְוַעֲלָ עֲנָק פָּאַרְצִיכְלָן וְוַיְאַזְגָּט, אַיְזָ גַּעַוּעָן בַּיְ מִיְּן רְבִין, בַּיְםַיִם הייליגן רְנַתְּן אַדְלָעָר. פריטאָג צוֹנוֹאַכְטָס מַהְאָט גַּעַדְאוּנָט צֹוָעָמָעָן מִיְּטָן רְבִין אַיְן פְּרָאַנְקְפּוֹרֶט, אַונֵן האַבָּן אֶלְעָ [די תלמידים] נִשְׁתָּא גַּעַדְאוּנָט שְׁנָעָל, אַונֵן מִיר אַוִּיסְגָּעָרְעָטָן דִּי שְׁמוּעָע אַונֵן דער רבִי האַט גַּעַהְאַלְטָן אֶזְ מִיְּטָן דַּאֲוּנָעָן, זַעַנְעָן מִיר נִשְׁתָּא אַהֲיִמְגָעָגָגָעָן קִידּוּשָׁ מִאָכָן אָונֵן מַהְאָט אַפְּגָעָגָעָן דִּי זַוְּפָעָן מִיר צֹוְרִיקְעֻמָּעָן אַיְזָ בַּיְהָמָדְהָדָה אַנְרָקְרָנָה רְנַתְּן אַדְלָעָר גַּעַהְאַלְטָן אֶזְ מִיְּטָן דִּי שְׁמוּעָע — אַזְוִי האַט דער חתְּמָן סּוֹפֶר גַּעַזְגָּט. וְוַיְפִילְ דָּאָס אַיְזָ, שְׁלוּם עַלְיכָם האַט עַר נִשְׁתָּא גַּעַזְגָּעָן, ס'הָאָט אַפְּשָׁר נִשְׁתָּא גַּעַנוּמָעָן אַזְוִי לְאַנְגָּג, אַבְעָר מִיטָּלָעָם אַיְזָ דָאָס גַּעַוּעָן גַּעַנְגָּא לְאַנְגָּעָ שְׁמוּעָע אַונֵן דַּאֲוּעָן לְאַנְגָּג, ס'קְוּמָט נִשְׁתָּא צְוּ דַעַם וְוַאֲסָ מִיְּן רְבִי האַט גַּעַדְאוּנָט.

עַבְּיָה, מִקּוּמָט צְוּ אַזְזָעָן אַזְזָעָן מִיְּאַזְזָעָן מִתְּפָלָל, אַוְדָאַי וְוַעֲט דער אַיְבָּרְשָׁטָר מִקְבָּל זַיְן דִּי חַפְלוֹת לְרָחָמִים ולְרָצְוֹן. אַיְךְ האַבָּן שְׁוִין גַּעַרְעָט, אַזְזָעָן קְהִילָה אַיְזָ סְפָעְצִיכְלָן קְשָׁר מִיְּטָן הייליגן חת"ס, אַונְזָעָר קְהִילָה אַיְזָ גַּעַבְּרִיט גַּעַוְוָאָרָן פָּוֹן חַתְּמָן סּוֹפֶרְסְּ קִינְדָּעָר, אַזְסְּפִירָט זַיְקָעָלָס אַוְיכָ דִּי מְנָהָגִים פָּוֹן חת"ס, בָּאַלְדָּ צְוִוִּי הַוְנִידָּעָט יַאֲרָ

הגלוין הוה תנדרב על ידי

מה"ר ר' אייר גראניצויג הייז לרגל השמחה השוריה בمعונו בנישואו בנו למול טוב	רב"ר משה יעקב פישער שלט"א לרגל השמחה השוריה בمعונו בנישואו בנו למול טוב	ברכת מזל טוב להר"ג יצחק זמן יופס שלט"א המ"ז בת מהשנה בכחה ארבה לרגל השמחה השוריה בمعונו בנישואו בתו למול טוב	לעלילוי נשמה הרחה"ח פרץ בר' יצחק ו'ל ראש הקהל קדחהלש הק נפדר ג' איר תנצבת. הונצח ע"ז בנו מה"ר שנואה פרידמאן הייז
מה"ר ר' חייאל שטער הייז לרגל השמחה השוריה בمعונו בחולות בנו למול טוב	מה"ר ר' חיים צבי וועכטער הייז לרגל השמחה השוריה בمعונו בנישואו בתו למול טוב	מה"ר ר' משה לעפקאוועש הייז לרגל השמחה השוריה בمعונו בנישואו בתו למול טוב	מה"ר ר' יומני טעסלער הייז לרגל השמחה השוריה בمعונו בחורשים בנו למול טוב
מה"ר ר' יושע חיים נאלדבענער הייז לרגל השמחה השוריה בمعונו בחוכם בנו לעל התורה והמצוות	מה"ר ר' נחמי יואל יידא הייז לרגל השמחה השוריה בمعונו בחוכם בנו לעל התורה והמצוות	מה"ר ר' מודכי פליישער הייז לרגל השמחה השוריה בمعונו בחולות בתו למול טוב	מה"ר ר' יאל אַבְּרָהָם סָאַמְּנִיטָה הייז לרגל השמחה השוריה בمعונו בחולות בתו למול טוב